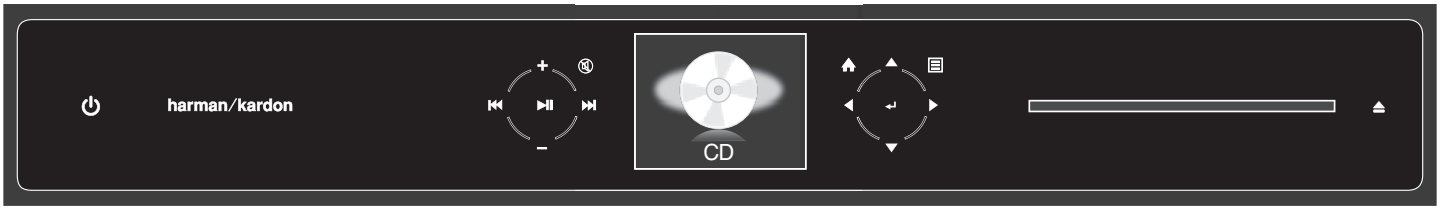
HARMAN KARDON

MAESTROKITCHEN™ 100
CHAINE HAUTE-FIDELITE

Guide d'installation

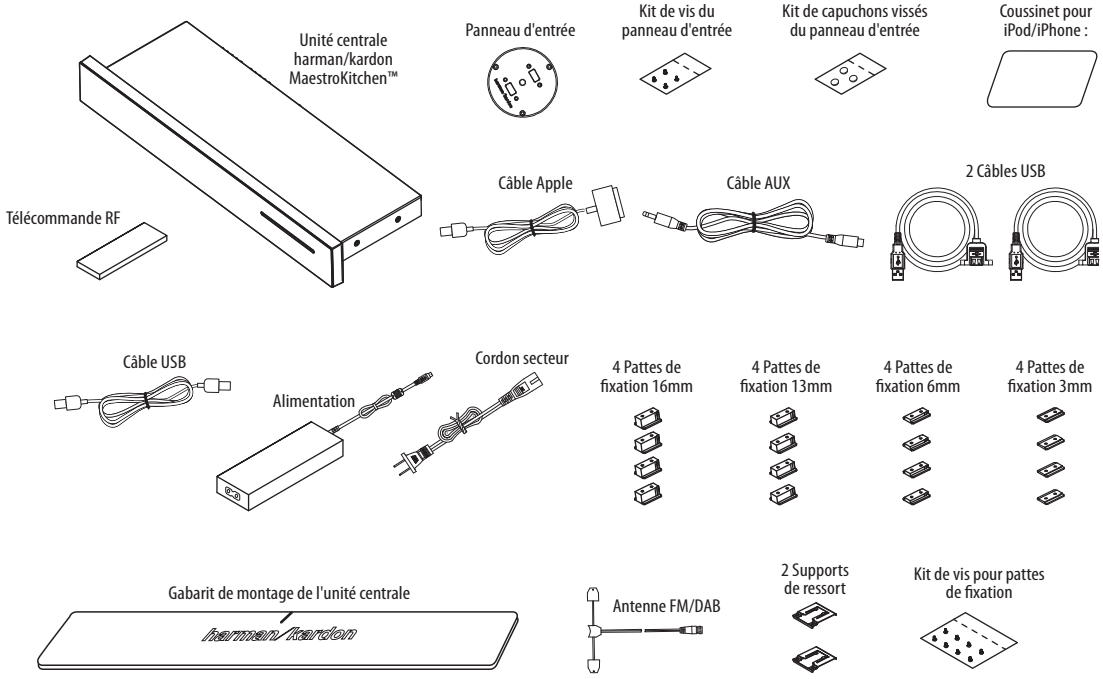
FRANÇAIS



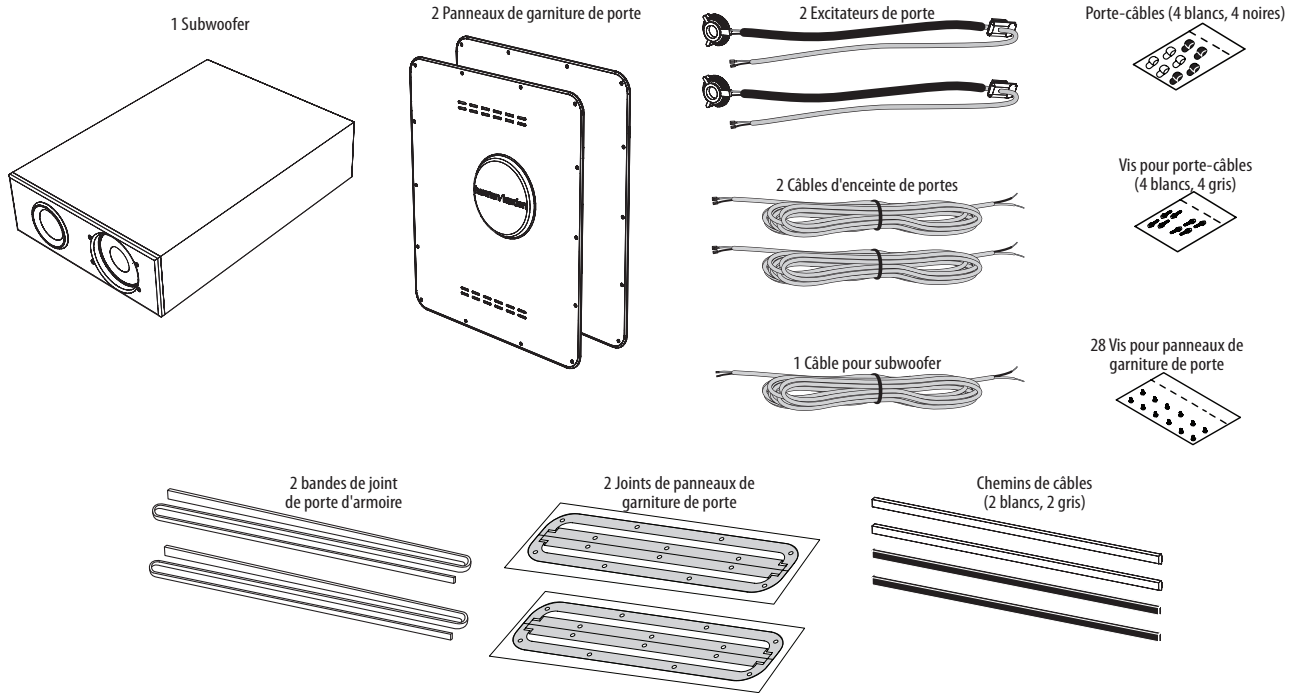
harman/kardon
by HARMAN

Articles fournis

Dans la boîte MK100 SO (unité centrale) :



Dans la boîte MK100 SP (enceinte) *:


1 Subwoofer
2 Panneaux de garniture de porte
2 Excitateurs de porte
Porte-câbles (4 blancs, 4 noires)
2 Câbles d'enceinte de portes
Vis pour porte-câbles (4 blancs, 4 gris)
1 Câble pour subwoofer
28 Vis pour panneaux de garniture de porte
2 bandes de joint de porte d'armoire
2 Joints de panneaux de garniture de porte
Chemins de câbles (2 blancs, 2 gris)

*Remarque : Les portes d'armoire où seront encastrées les enceintes sont livrées avec le mobilier de cuisine.

Plan de l'installation

Avant de commencer l'installation :

Déterminer les emplacements de tous les composants principaux de la chaîne haute-fidélité Harman Kardon MaestroKitchen 100:

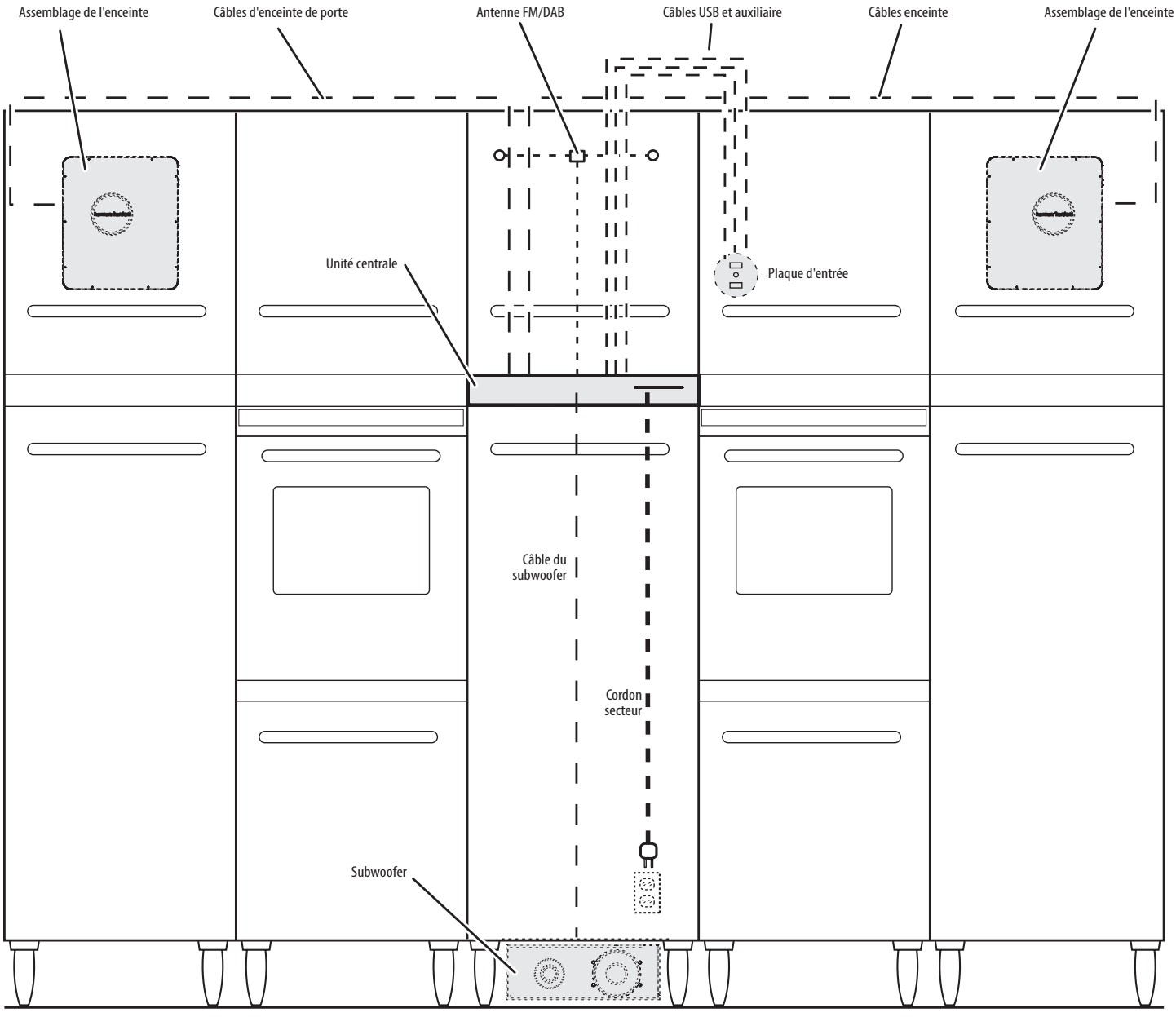
- Unité centrale (amplificateur)
- Enceinte de porte gauche et droite
- Subwoofer (Remarque : Installez le subwoofer dans un endroit où une grille de plinthe peut être installée à l'avant.)
- Panneau d'entrée

Après avoir choisi les emplacements des composants principaux du système :

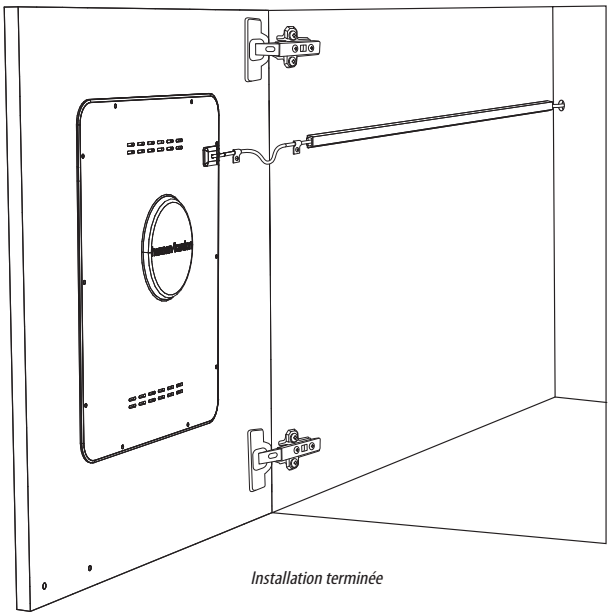
Déterminez l'acheminement de tous les câbles :

- Câbles des enceintes
- Câble du subwoofer
- Alimentation et cordon secteur
- Câbles USB et auxiliaire (AUX) du panneau d'entrée
- Antenne de la radio DAB/FM

Tous les câbles du système passent à l'intérieur, derrière et au dessus des meubles de la cuisine.

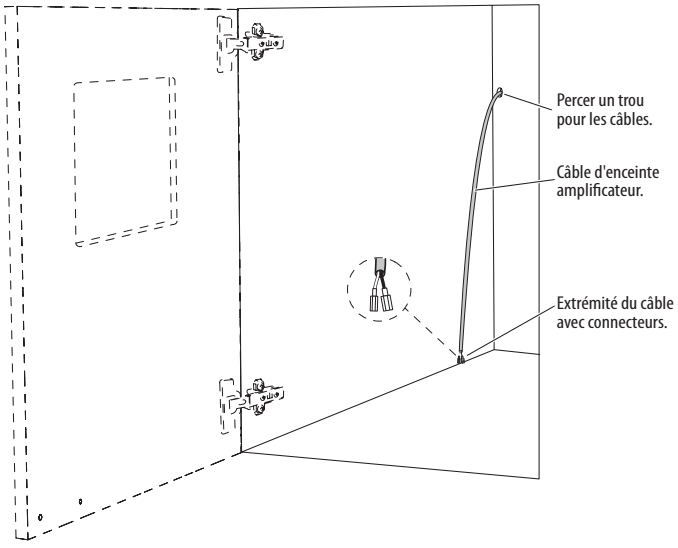


Installez les enceintes

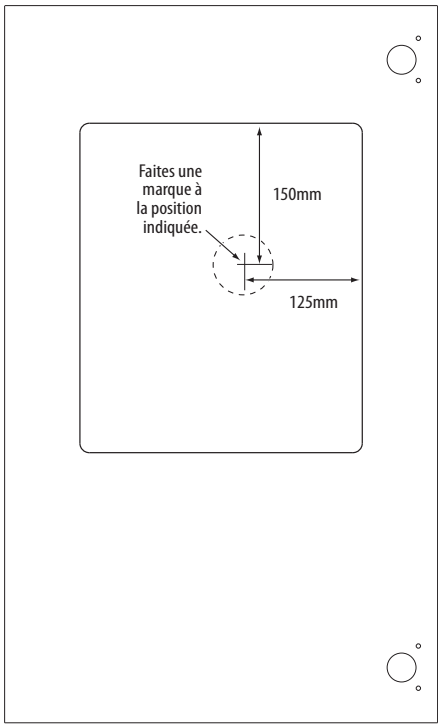


Installation terminée

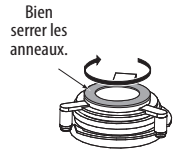
1. Faites passer le câble d'enceinte de l'amplificateur de la porte d'enceinte à l'emplacement de montage de l'unité centrale. **IMPORTANT : Veillez à ce que l'extrémité du câble muni des connecteurs reste dans l'armoire et l'extrémité dénudée du câble avec l'unité centrale**. Tirez suffisamment de câble dans l'armoire en l'étirant à fond jusqu'à l'avant de l'armoire et attachez-le avec du ruban adhésif au niveau du trou afin qu'il ne tombe pas derrière l'armoire. Remarque : Vous aurez besoin de percer un trou pour le passage des câbles, dans la cuisine, directement derrière l'emplacement de montage de l'unité centrale.

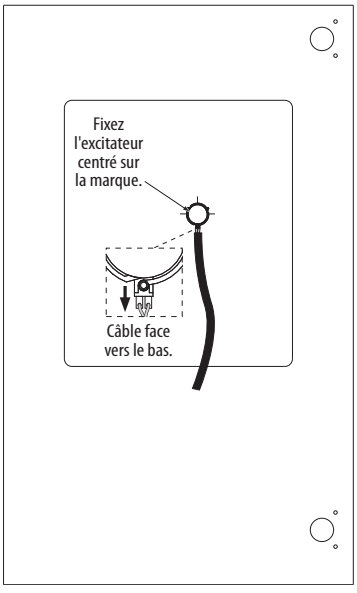


2. Marquez d'un X la position comme indiquée ci-dessous à l'intérieur de panneau de porte. Assurez-vous que la surface autour du X soit propre de toute poussière ou débris.

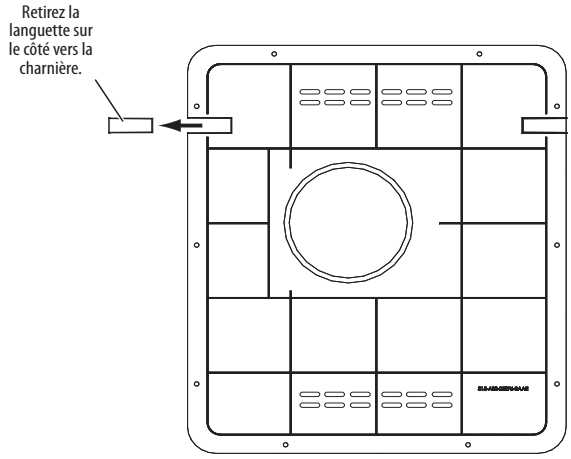


3. Assurez-vous que les anneaux de montage intérieur des excitateurs sont bien serrés aux excitateurs. Retirez la protection de l'adhésif et fixez l'excitateur à la porte, centré sur la marque faites en Etape 2, avec la connexion de câble dirigée vers le bas de la porte. Appuyez fermement sur les 3 vis de l'excitateur pour s'assurer qu'il adhère bien à la porte.

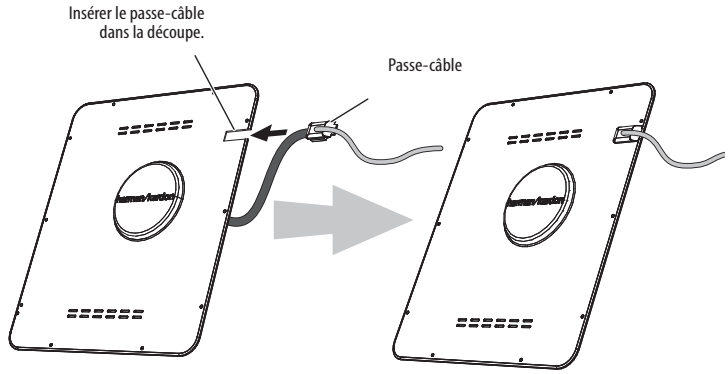




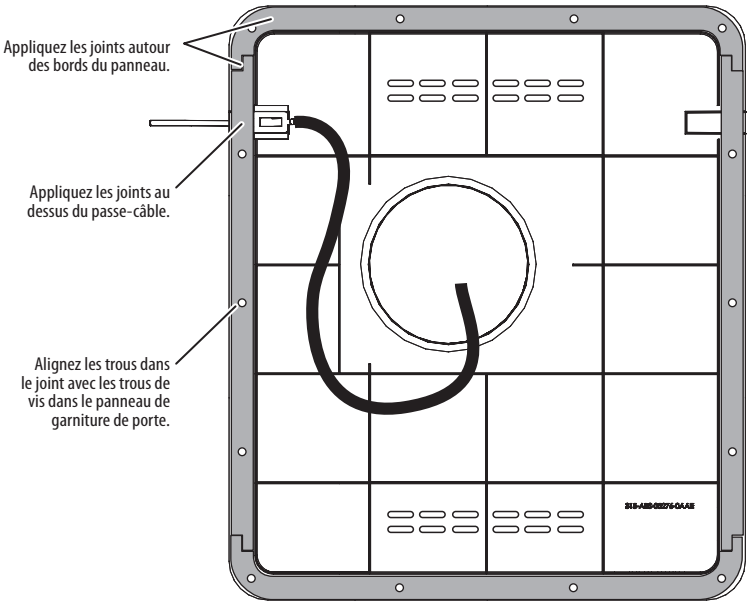
4. Retirez la languette pré-entaillée du côté de la charnière de chaque panneau de garniture de porte.



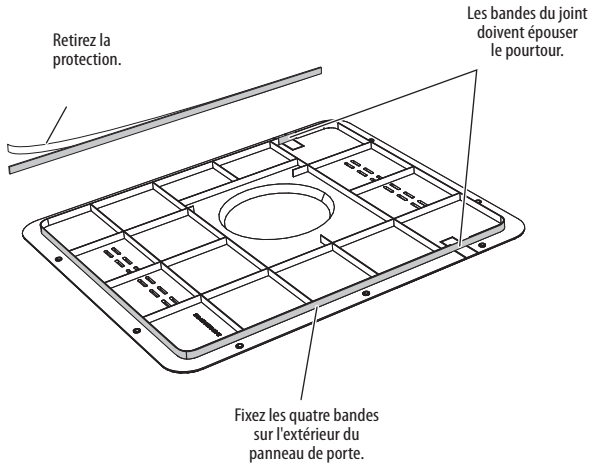
5. Faites glisser le passe-câble (situé sur le câble d'excitateur) dans la découpe du panneau de garniture de porte.



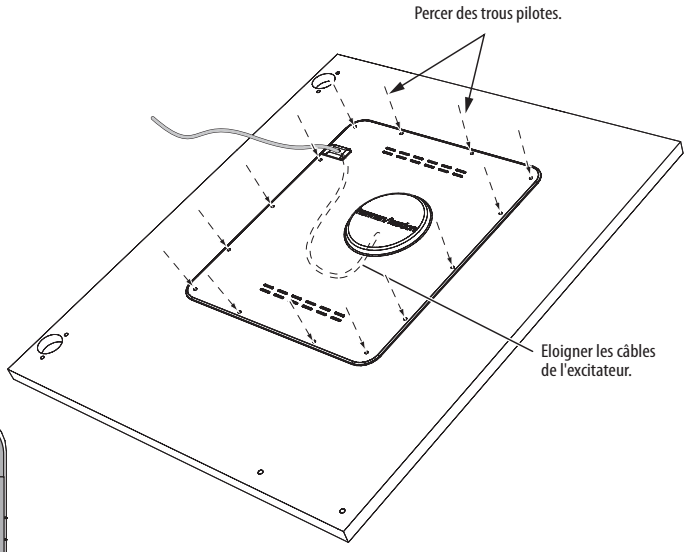
6. Retirez les 4 protections adhésives et fixez les bandes sur les bords extérieurs de la porte comme indiqué dans l'illustration ci-dessous. Veillez à ce que les trous dans les joints soient alignés avec les trous de vis du panneau de garniture de porte.


Appliquez les joints autour des bords du panneau.
Appliquez les joints au dessus du passe-câble.
Alignez les trous dans le joint avec les trous de vis dans le panneau de garniture de porte.

7. Retirer la protection de la partie adhésive du long joint et fixez le sur le pourtour extérieur du bord d'encadrement de la porte. IMPORTANT : Assurez-vous que le joint est complètement fixé sur toute sa longueur avant de passer à l'étape 8.


Retirez la protection.
Les bandes du joint doivent épouser le pourtour.
Fixez les quatre bandes sur l'extérieur du panneau de porte.

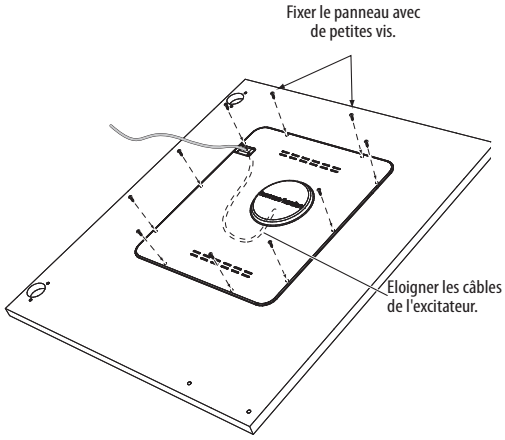
8. 8. En vous servant du panneau de garniture de porte comme gabarit, percez 14 trous pilotes dans la porte pour les vis de montage. **IMPORTANT : Assurez-vous que le câble d'enceinte n'est pas en contact avec l'arrière de l'excitateur**.



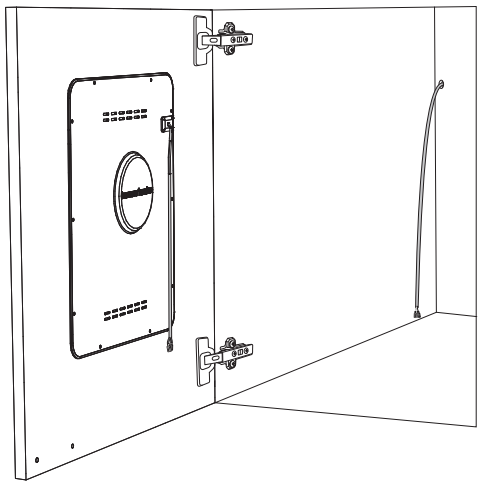
FRANÇAIS

9. Utilisez 14 des vis fournis pour fixer le panneau de garniture de porte à l'intérieur de la porte. **AVERTISSEMENT : N'exercez pas de pression excessive sur le tournevis électrique lors de la fixation du panneau de garniture**. Si vous avez percé les trous pilotes dans l'étape 8, nous vous recommandons d'utiliser un tournevis manuel pour fixer le panneau de garniture.

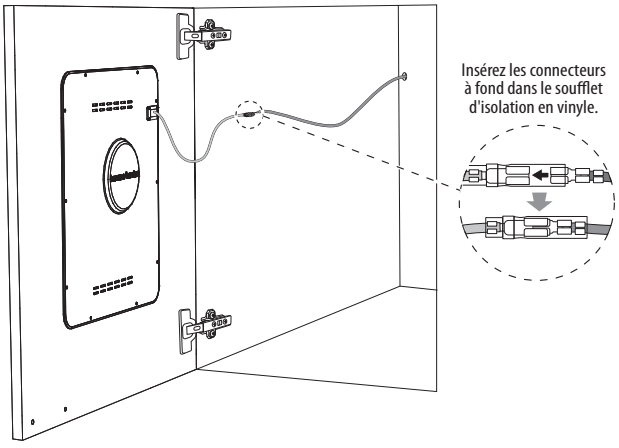
   IMPORTANT : Assurez-vous que le câble de l'excitateur n'est pas en contact avec l'arrière de l'excitateur.



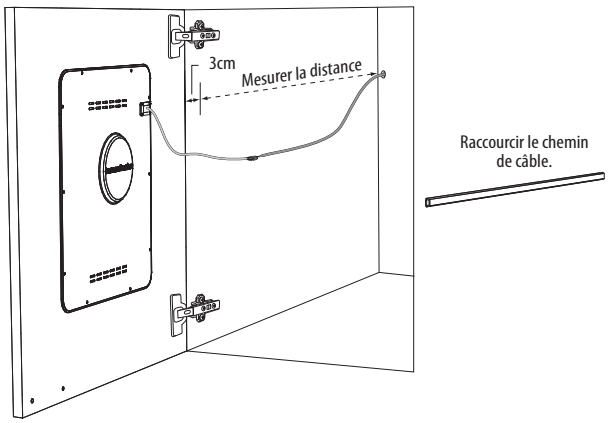
10. Fixez les charnières à la porte et accrochez la porte dans l'armoire.



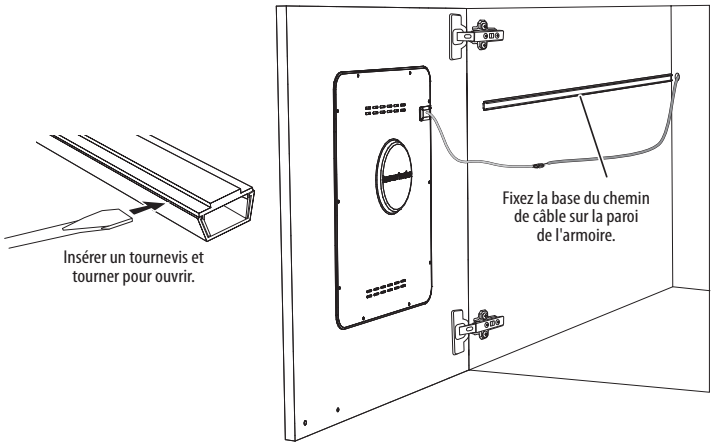
11. Connectez les deux câbles conducteurs de l'excitateur aux deux câbles conducteurs de l'amplificateur. Les connecteurs ne s'accouplent que d'une seule façon : le câble rouge avec le câble rouge, et le câble noir avec le câble noir. **IMPORTANT: Ne coupez pas et ne collez pas les câbles d'enceinte**.



12. Mesurez le chemin de câble inclus et la paroi de l'armoire. Si nécessaire, utilisez un couteau pour raccourcir le chemin de câble afin qu'il corresponde à la paroi de l'armoire, tout en laissant 3 cm du chemin de câble à l'avant de l'armoire.

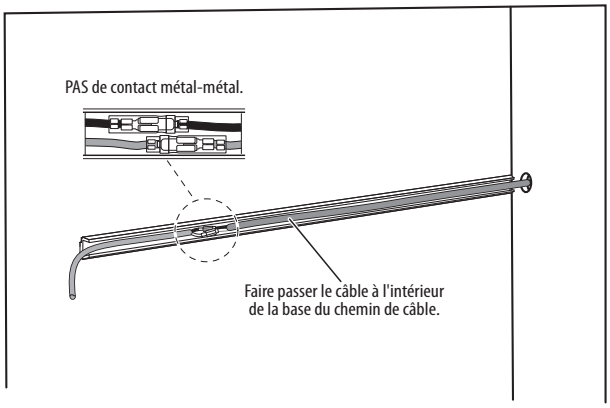


13. Utilisez un petit tournevis pour ouvrir le chemin de câble, enlevez le papier dorsal de la bande adhésive de la base du chemin de câble et fixez la base du chemin de câble à la paroi de l'armoire.

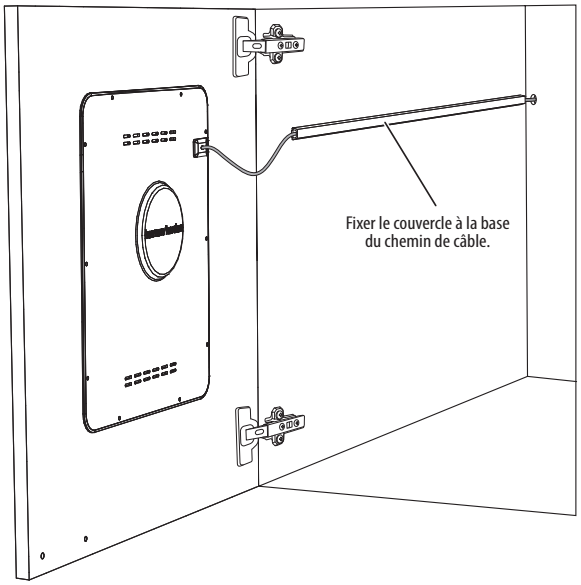


14. Insérez le câble d'enceinte dans la base du chemin de câble, tout en poussant tout excédent de câble à travers le trou à l'arrière de l'armoire.

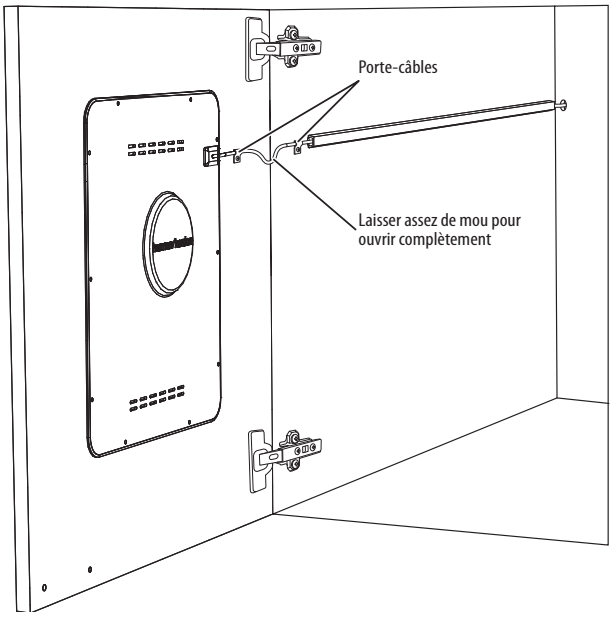
   IMPORTANT : Veillez à ce que les connecteurs métalliques des deux conducteurs ne se touchent pas à l'intérieur du chemin de câble.



15. Fixez le couvercle à la base du chemin de câble.

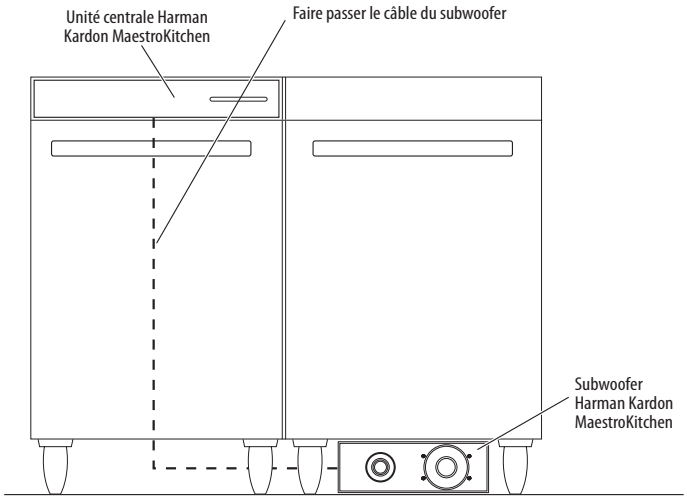


16. Utilisez les porte-câbles fournis pour camoufler tout excédent de câble, tout en laissant assez de mou pour permettre à la porte de l'armoire de s'ouvrir complètement.

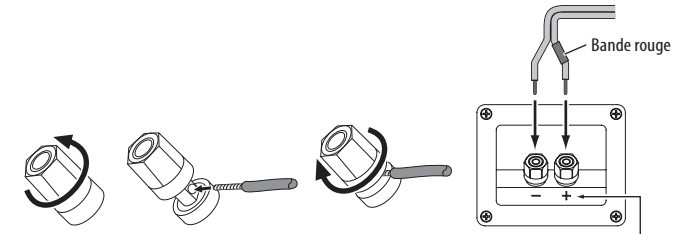


Installer le subwoofer

1. Faites passer le câble du subwoofer de l'emplacement de l'unité centrale à l'emplacement du subwoofer. **Remarque : Vous aurez besoin de percer un trou pour le passage des câbles, dans la cuisine, directement derrière l'emplacement de montage de l'unité centrale**.



2. Connectez le câble au subwoofer. **IMPORTANT : Veillez à connecter le conducteur avec une bande rouge à la borne (+) du subwoofer. Veillez à ce que les fils (+) et (–) ne se touchent pas et ne touchent pas d'autres bornes**.

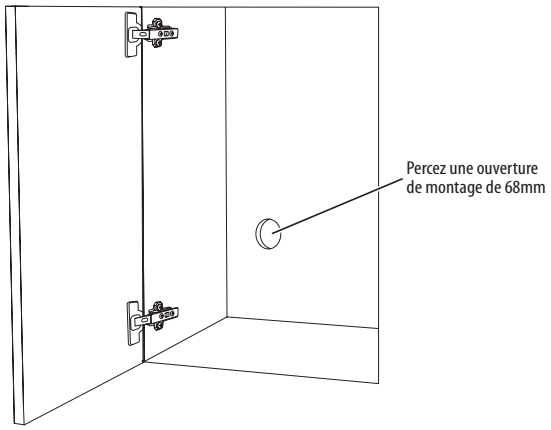

Bande rouge
– +
A. Dévissez le capuchon
B. Passez le câble par le trou de la borne
C. Serrez le capuchon fermement.
D. Raccordez le conducteur avec une bande rouge à la borne (+) sur le caisson de basses. Connectez le conducteur avec une bande rouge à la borne (+) du subwoofer.

3. Installez le subwoofer en dessous de l'armoire de cuisine. Si possible, installez le subwoofer dans un endroit qui peut être couvert par une ouverture de grille dans la plinthe.

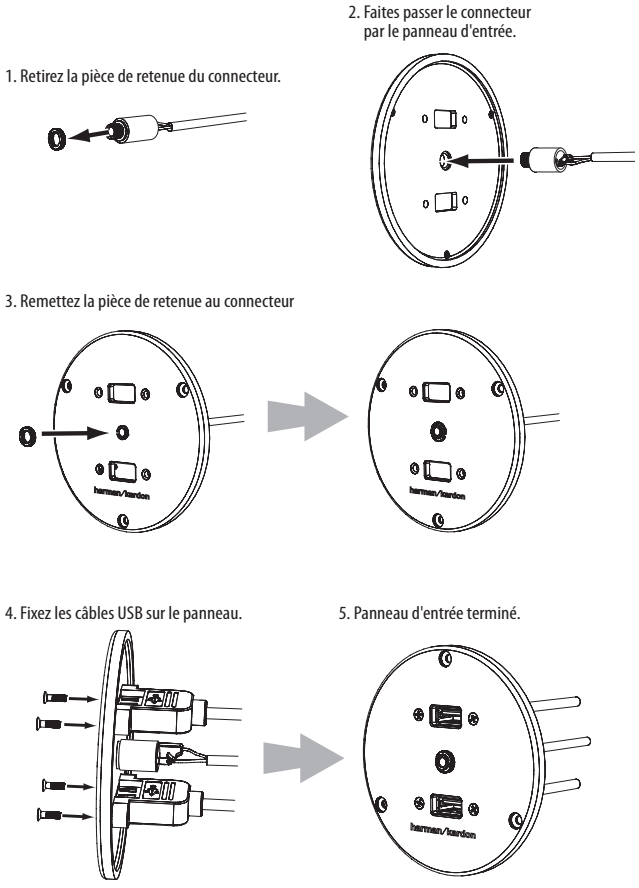
FRANÇAIS

Installation du panneau d'entrée

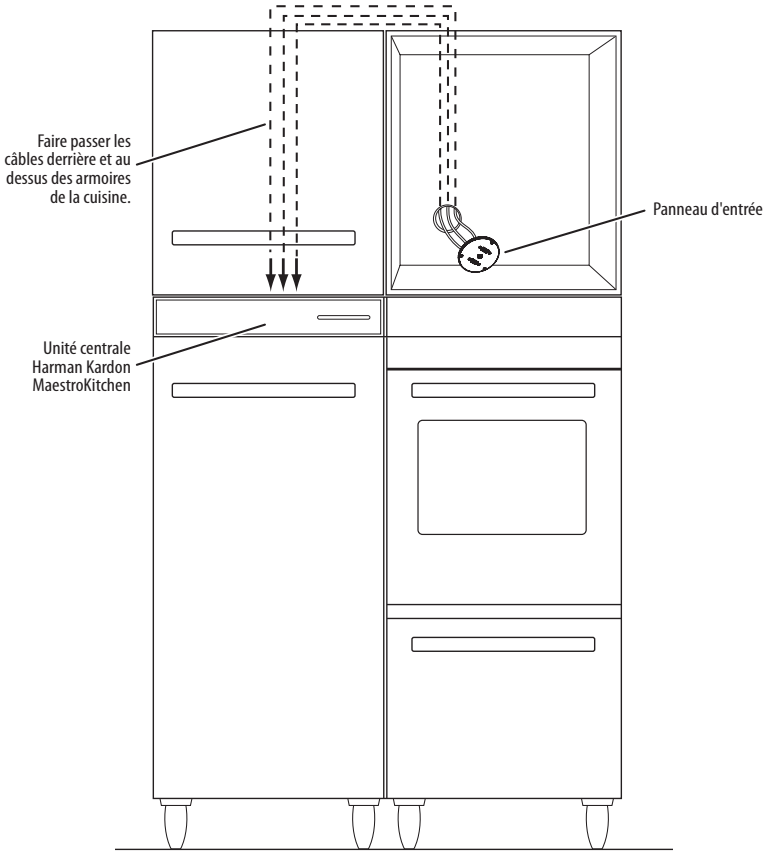
1. Percez une ouverture de montage de 68mm de diamètre dans la paroi arrière de l'armoire de cuisine.



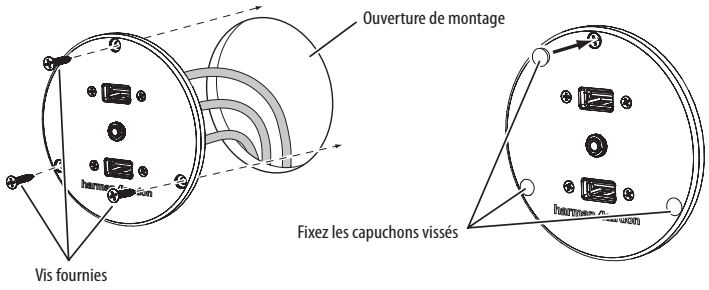
2. Connecter les câbles au panneau d'entrée comme dans l'illustration.


1. Retirez la pièce de retenue du connecteur.
2. Faites passer le connecteur
par le panneau d'entrée.
3. Remettez la pièce de retenue au connecteur
4. Fixez les câbles USB sur le panneau.
5. Panneau d'entrée terminé.
harman/kardon

3. Faites passer les deux câbles USB et le mini câble stéréo par l'ouverture de montage vers l'emplacement de l'unité centrale. Remarque : Vous aurez besoin de percer un trou pour le passage des câbles, dans la cuisine, directement derrière l'emplacement de montage de l'unité centrale.



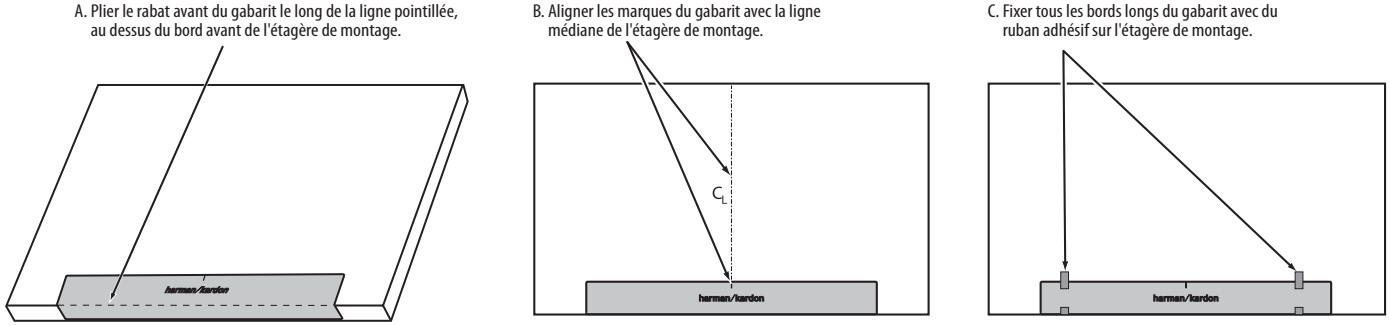
4. Utilisez un tournevis manuel (n'utilisez PAS un tournevis électrique pour cette étape), les vis fournies pour fixer le panneau d'entrée à la paroi arrière de l'armoire. Fixez les capuchons vissés du panneau d'entrée au dessus des vis de fixation exposées.



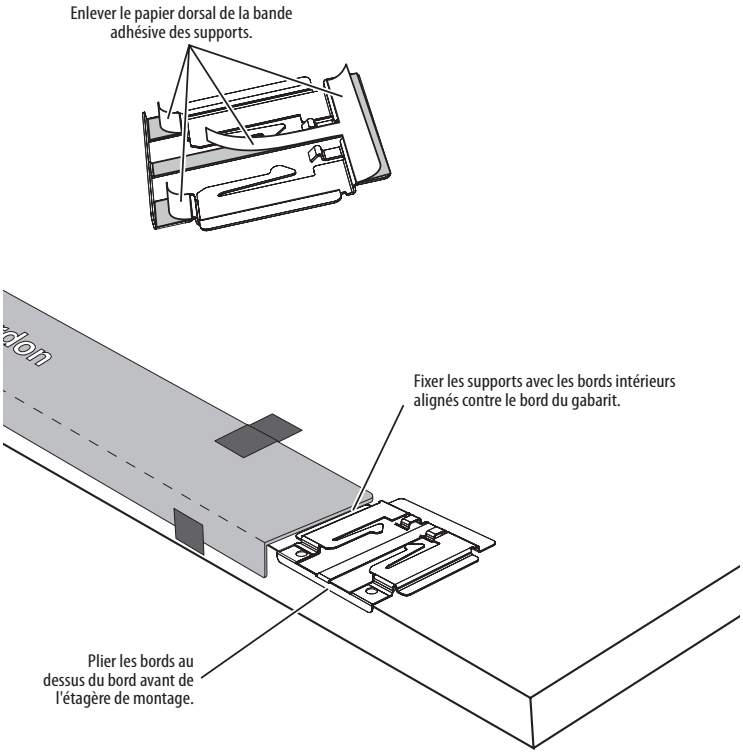
Installation de l'unité centrale

Préparer l'étagère de montage

1. Placez le gabarit de montage fourni de l'unité centrale au dessus de l'étagère de montage de l'unité centrale. Remarque : L'étagère de montage doit être d'au moins 562 mm de largeur et 300mm de profondeur pour pouvoir accueillir l'unité centrale et l'alimentation.
   a. Pliez le rabat avant du gabarit le long de la ligne pointillée, au dessus du bord avant de l'étagère de montage.
   b. Alignez les marques du gabarit avec la ligne médiane de l'étagère de montage.
   c. Fixez tous les bords longs du gabarit avec du ruban adhésif sur l'étagère de montage.

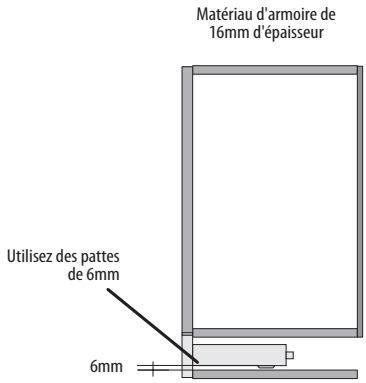

A. Plier le rabat avant du gabarit le long de la ligne pointillée, au dessus du bord avant de l'étagère de montage.
B. Aligner les marques du gabarit avec la ligne médiane de l'étagère de montage.
C. Fixer tous les bords longs du gabarit avec du ruban adhésif sur l'étagère de montage.
harman/kardon
harman/kardon
harman/kardon

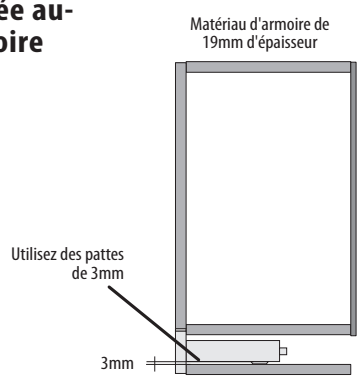
2. Enlevez le papier dorsal de la bande adhésive des supports de ressort et fixez les supports sur l'étagère de montage de manière que leurs bords intérieurs soient alignés contre le bord du gabarit de montage et que leurs bords avant soient pliés au dessus du bord avant de l'étagère de montage. Appuyez fermement sur le support pour qu'il adhère solidement à l'étagère de montage.


Enlever le papier dorsal de la bande adhésive des supports.
Fixer les supports avec les bords intérieurs alignés contre le bord du gabarit.
Plier les bords au dessus du bord avant de l'étagère de montage.

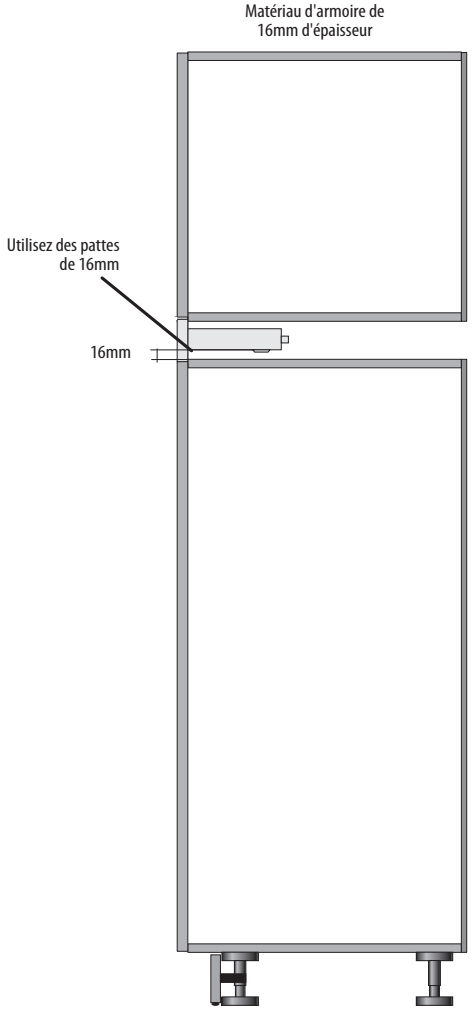
3. L'unité centrale est livrée avec quatre jeux différents de pattes : de hauteurs 16mm, 13mm, 6mm et 3mm.
   a. Sélectionnez la hauteur de pattes qui s'adapte à votre installation particulière, en fonction de l'emplacement de l'unité centrale et de l'épaisseur du matériau de l'armoire.

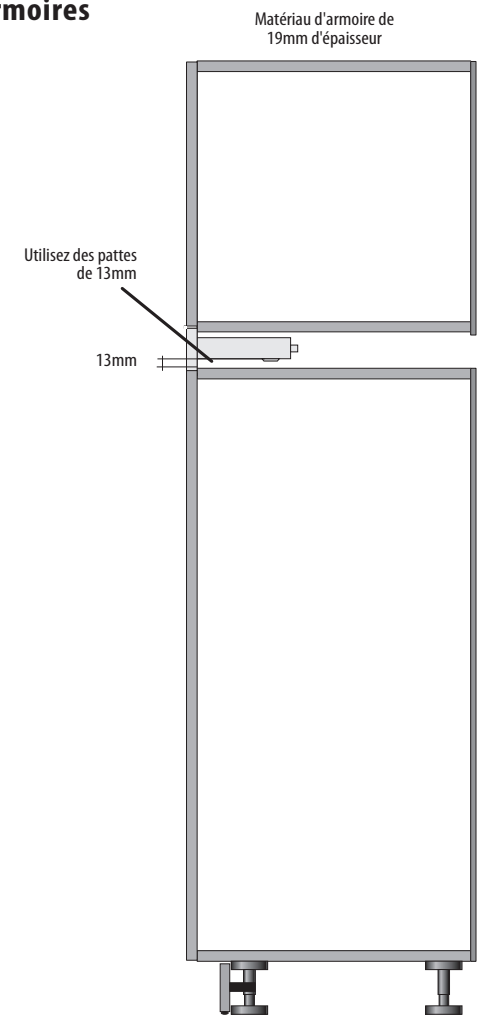
Unité centrale placée au-dessous de l'armoire



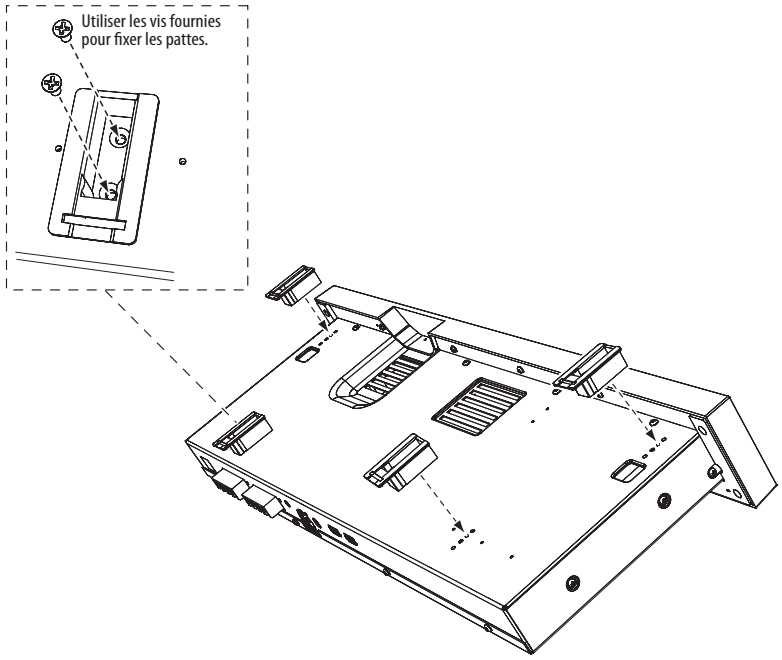


Unité centrale placée entre les armoires

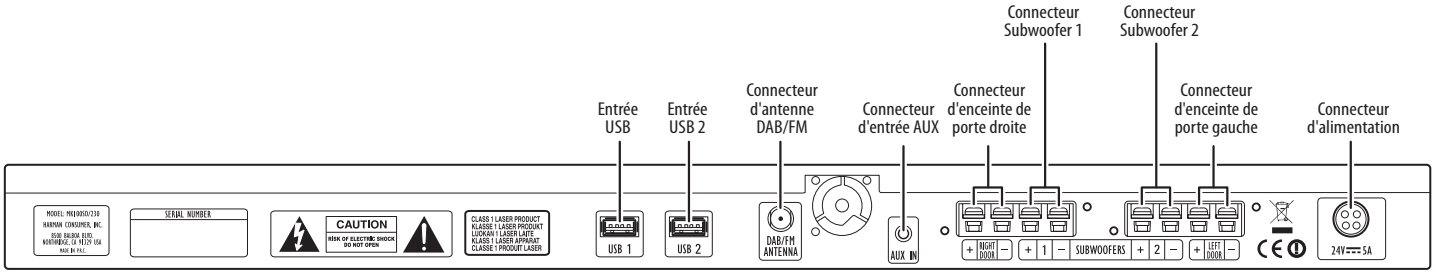




b. Utilisez les vis fournies pour fixer les pattes en dessous de l'unité centrale.

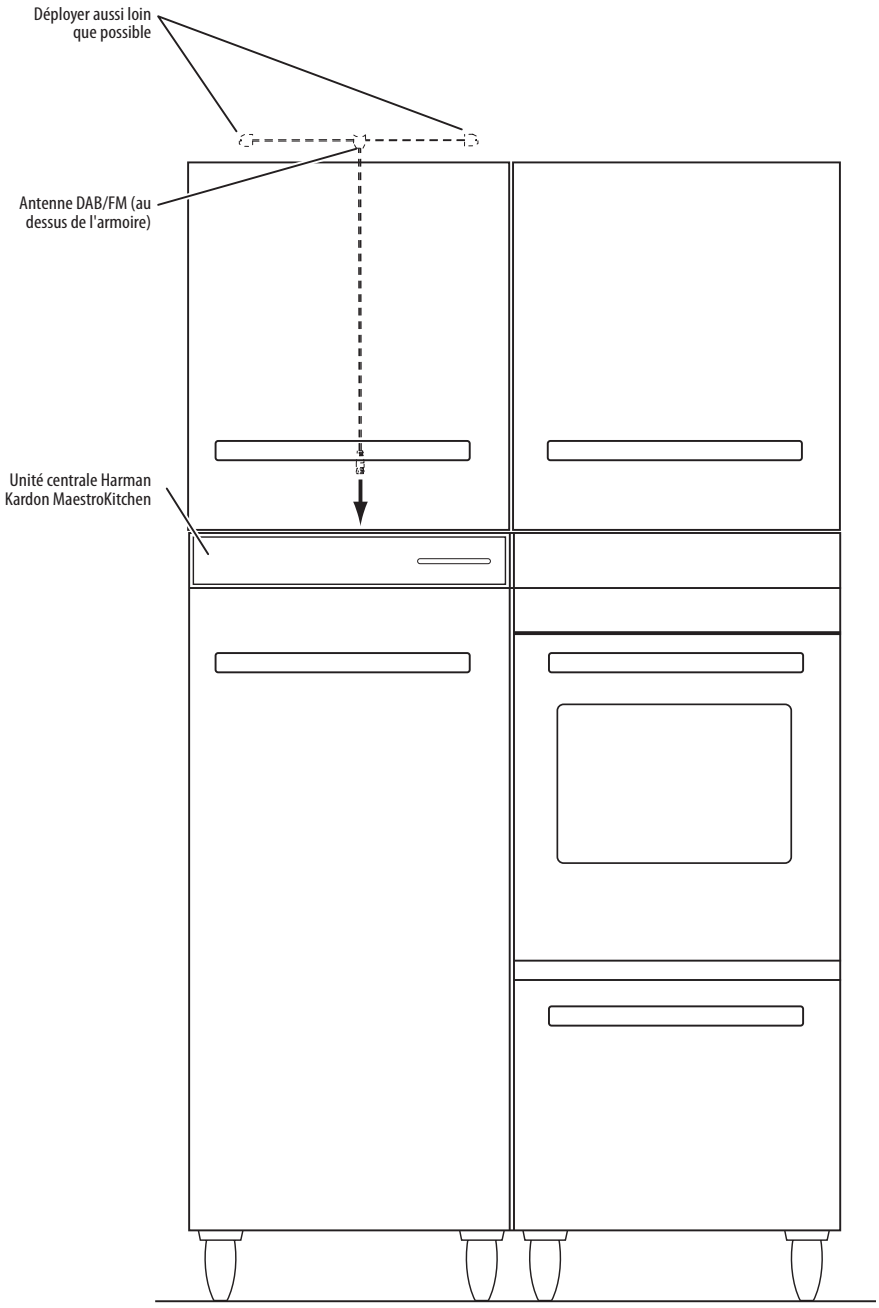


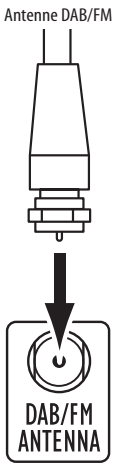
Connexion et installation de l'unité centrale



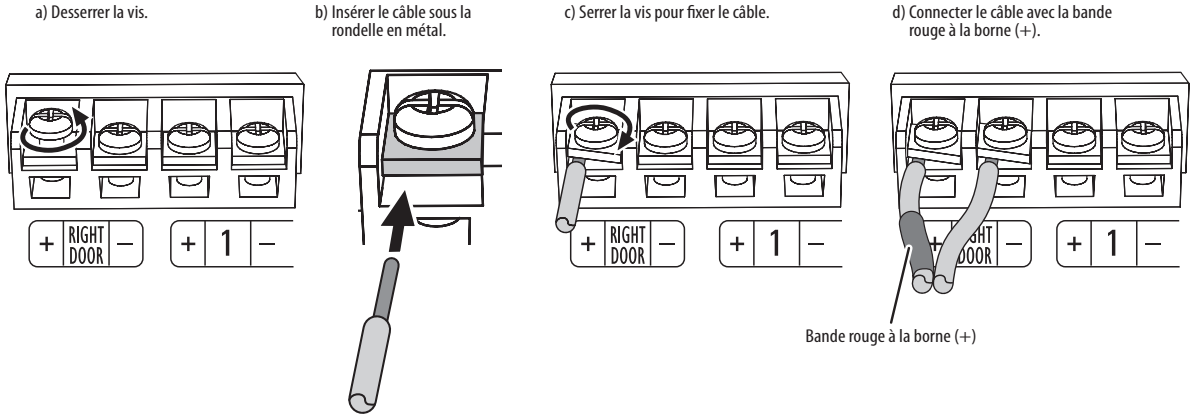
Connexions de l'unité centrale

1. Faites passer le câble d'antenne de la radio DAB/FM de l'emplacement de l'unité centrale vers le haut de l'armoire. Déployez les extrémités de l'antenne aussi loin que possible l'une de l'autre. Connectez l'antenne au connecteur DAB/FM de l'unité centrale. Remarque : Vous aurez besoin de percer un trou pour le passage des câbles, dans la cuisine, directement derrière l'emplacement de montage de l'unité centrale.





2. Connectez les câbles gauche et droite d'enceinte de portes aux connecteurs d'enceinte gauche et droite de l'unité centrale :
   a. Utilisez un tournevis cruciforme pour desserrer la vis.
   b. Insérer l'extrémité dénudée du câble dans le connecteur sous la rondelle en métal. Il est très important que le câble soit sous la rondelle.
   c. Serrez la vis pour fixer le câble.
   d. Connectez le câble avec la bande rouge à la borne (+).


a) Desserrer la vis.
b) Insérer le câble sous la rondelle en métal.
c) Serrer la vis pour fixer le câble.
d) Connecter le câble avec la bande rouge à la borne (+).
+ RIGHT DOOR –
+ 1 –
Bande rouge à la borne (+)

IMPORTANT: Veillez à ce que les fils (+) et (–) ne se touchent pas et ne touchent pas d'autres bornes.

Remarque : Vous aurez besoin de percer un trou pour le passage des câbles, dans la cuisine, directement derrière l'emplacement de montage de l'unité centrale.

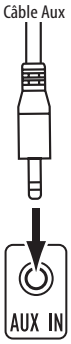
3. Connectez le câble du Subwoofer au connecteur Subwoofer 1 de l'unité centrale en suivant la même méthode que pour les câbles d'enceinte de porte. Connecter le câble avec la bande rouge à la borne (+).

   IMPORTANT: Veillez à ce que les fils (+) et (–) ne se touchent pas et ne touchent pas d'autres bornes.

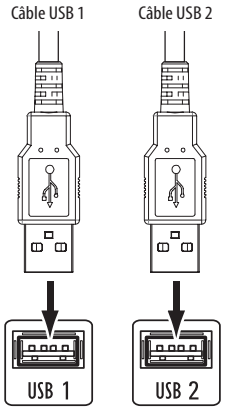
   REMARQUE : Si l'installation comporte deux subwoofers, connectez l'un au connecteur Subwoofer 1 et l'autre au connecteur Subwoofer 2. NE connectez PAS les deux subwoofers à une seule borne d'enceinte.

4. Branchez le câble audio auxiliaire à partir du panneau d'entrée vers le connecteur Aux de l'unité centrale.

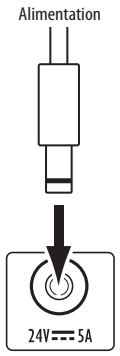
   REMARQUE : Vous aurez besoin de percer un trou pour le passage des câbles, dans la cuisine, directement derrière l'emplacement de montage de l'unité centrale.



5. Connectez les câbles USB à partir du panneau d'entrée aux connecteurs USB 1 et USB 2 de l'unité centrale. Remarque : Vous aurez besoin de percer un trou pour le passage des câbles, dans la cuisine, directement derrière l'emplacement de montage de l'unité centrale.

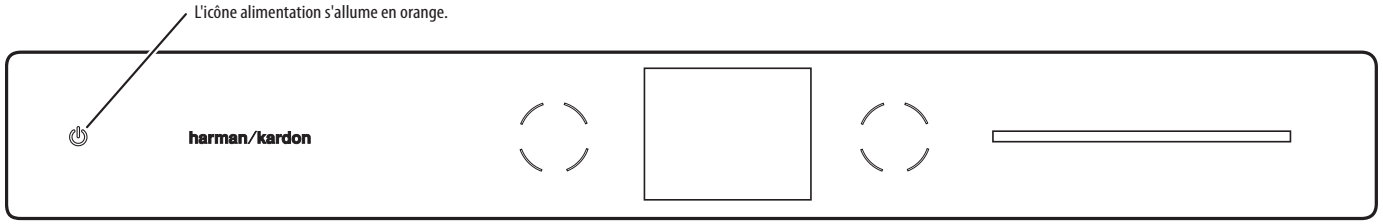


6. Placez l'alimentation sur l'étagère de montage. Connectez l'alimentation électrique au connecteur d'alimentation de l'unité centrale, branchez le cordon secteur dans une prise de courant.

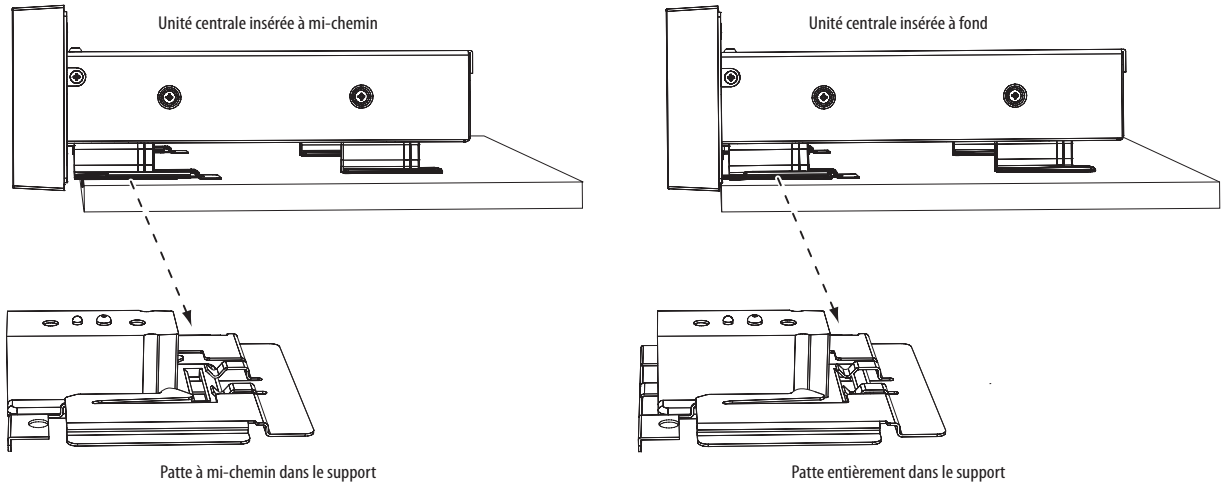


FRANÇAIS

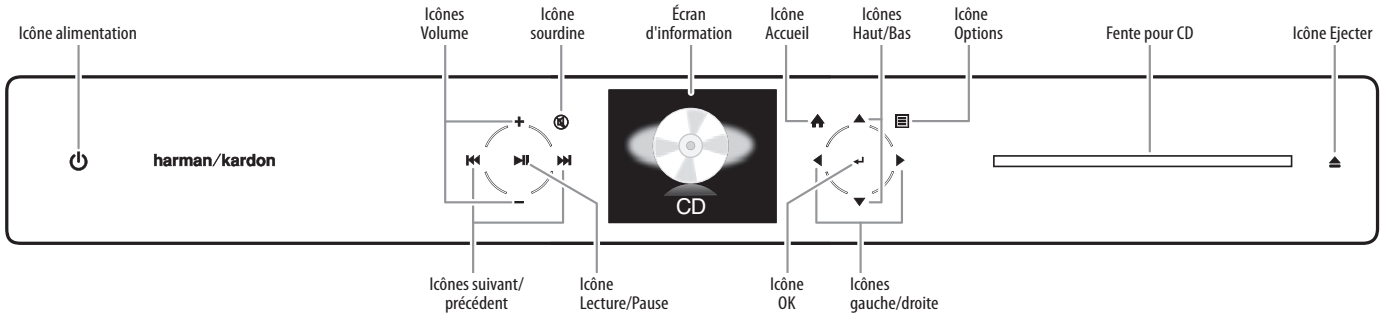
REMARQUE : L'unité centrale passe en mode en veille (le bouton Power d'alimentation du panneau avant s'allume en orange).



7. Placez l'unité centrale dans une position de manière que la patte avant soit à mi-chemin dans les supports de montage. L'unité centrale va déborder d'environ 1cm à l'avant.
   IMPORTANT : N'insérez pas l'unité centrale complètement dans les supports pour le moment.


Unité centrale insérée à mi-chemin
Unité centrale insérée à fond
Patte à mi-chemin dans le support
Patte entièrement dans le support

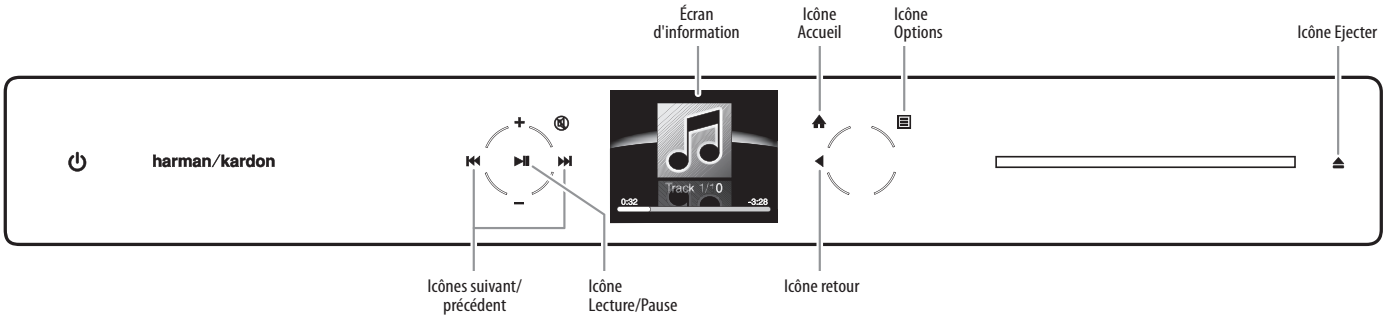
Tester le système



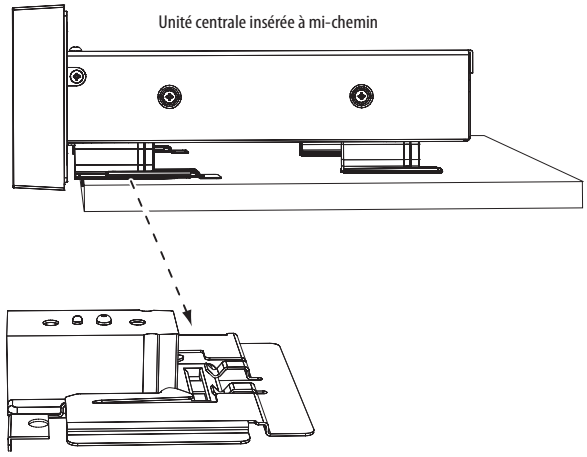
(REMARQUE : Tous les icônes ci-dessus apparaissent sur l'écran lorsque vous allumez l'unité centrale pour la première fois.)

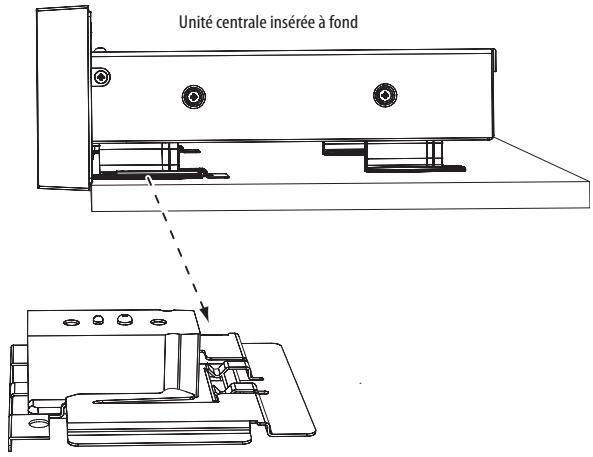
1. Touchez l'icône d'alimentation Power pour allumer l'unité centrale. L'assistant de configuration apparaît.
2. Utilisez les icônes haut/bas pour atteindre la langue souhaitée, puis touchez l'icône OK pour la sélectionner. Répétez l'opération pour la région. Pour la fonction contrôle des graves, atteignez et sélectionnez "en phase" (cela peut être changé plus tard).

3. L'écran d'information affiche "CD". Touchez l'icône OK.
4. 4. Insérez un CD audio dans la fente pour disque. La lecture du disque commence et le panneau avant configure le fonctionnement du CD.



5. Augmentez au besoin le volume et vérifiez que les deux enceintes et le subwoofer marchent.
6. Touchez l'icône Ejecter pour éjecter le CD.
   Si l'un des éléments ci-dessus ne fonctionne pas correctement, reportez-vous au guide de dépannage ci-dessous. Résolvez tous les problèmes avant de poursuivre à l'étape suivante
7. Insérez l'unité centrale complètement dans les supports de montage de manière qu'elle soit au même niveau que la face avant de la menuiserie.





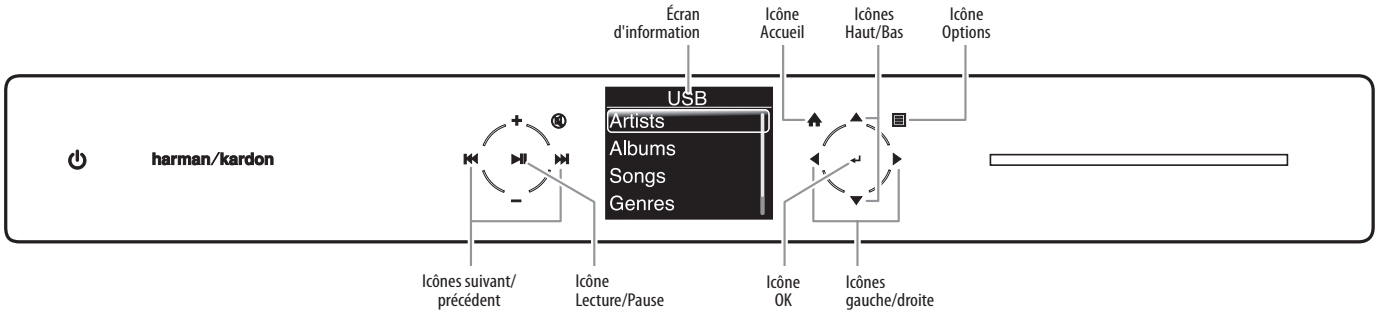
REMARQUE : Vous pouvez retirer l'unité centrale de l'armoire en la tirant d'un mouvement ferme.

FRANÇAIS

Étapes facultatives de test du système

Si vous le souhaitez, vous pouvez effectuer les étapes suivantes pour tester l'ensemble des connexions d'entrée du système :

1. Connectez un iPod ou une clé USB contenant des fichiers audio à l'un des ports USB du panneau d'entrée. Touchez l'icône Accueil, puis touchez l'icône Bas afin que le dispositif "iPod" ou "USB" (celui connecté au panneau d'entrée) apparaisse sur l'écran d'information. Touchez l'icône OK pour passer à la nouvelle entrée. La face avant se configure pour le fonctionne sur l'entrée iPod ou USB.



Configuration du panneau avant pour le fonctionnement USB. La configuration pour le fonctionnement iPod est identique sauf pour le titre sur l'écran d'information

2. Utilisez les icônes haut/bas pour sélectionner une chanson, puis touchez l'icône OK pour la lire. Vérifiez que vous écoutez la musique via la connexion, puis répétez les étapes 1 à 2 pour la connexion d'autres dispositifs USB.
3. Si l'iPod est toujours connecté au port USB du panneau d'entrée, déconnectez-le et utilisez un câble stéréo 3,5 mm pour connecter la sortie casque iPod à l'entrée Aux du panneau d'entrée.
4. Touchez l'icône Accueil, puis touchez l'icône Bas de manière que "AUX" apparaisse sur l'écran d'information et touchez l'icône OK pour le sélectionner.
5. Ecouter de la musique de l'iPod et vérifiez que la musique se lit via la connexion.

Installez la plinthe

Une fois l'ensemble du système installé et testé, installez la plinthe dans la cuisine. Veillez à installer une grille de plinthe à l'avant du subwoofer.

Guide de dépannage

Problème	Cause	Solution
L'icône d'alimentation ne s'allume pas en ambre lorsque l'alimentation est connectée à l'unité centrale	La prise de courant n'est pas sous tension	• Branchez le cordon d'alimentation dans une prise secteur sous tension.
	L'alimentation n'est pas correctement connectée à l'unité centrale	• Assurez-vous que l'alimentation est correctement connectée à l'unité centrale.
Pas de son dans une enceinte de porte (ou les deux)	Enceinte de porte mal connectée	• Débranchez l'unité centrale de la prise murale, et assurez-vous que l'enceinte est correctement connectée à l'unité centrale et que son câble passe bien dans le chemin de câble de la paroi de l'armoire
Pas de son du subwoofer	Subwoofer mal connecté	• Débranchez l'unité centrale de la prise murale, et assurez-vous que le subwoofer est correctement connecté à l'unité centrale.
Graves faibles et mauvaise image stéréo	Enceintes de porte mal câblées	• Débranchez l'unité centrale de la prise murale, et inversez les connexions rouge (+) et (-) d'une seule enceinte de porte au niveau de son connecteur enceinte de l'unité centrale. Rebranchez l'unité centrale.
Graves faibles dans un système avec deux subwoofers	Annulation de phase entre les subwoofers	• Débranchez l'unité centrale de la prise murale, et inversez les connexions rouge (+) et (-) d'un seul subwoofer au niveau de son connecteur subwoofer de l'unité centrale. Rebranchez l'unité centrale.
Pas de son à partir le dispositif iPod ou USB	Mauvaise connexion du câble USB	• Vérifiez que les câbles USB sont correctement connectés à l'unité centrale. • Vérifiez que le panneau d'entrée a été correctement assemblé.
	Le câble Apple est mauvais	• Remplacez le câble Apple.
Pas de son à partir de la source audio auxiliaire	Mauvaise connexion de câble	• Vérifiez que le câble Aux est correctement connecté à l'unité centrale. • Vérifiez que le panneau d'entrée a été correctement assemblé.
La source audio auxiliaire n'est écoutée que sur une seule enceinte de porte	Le câble servant à connecter le dispositif audio auxiliaire est un câble mono	• Utilisez un câble stéréo 3,5 mm pour connecter une source audio auxiliaire au panneau d'entrée.

HARMAN

Harman Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
516.255.4545 (USA seulement)

Fabriqué en République populaire de Chine

© 2011 HARMAN International Industries, Incorporated. Tous droits réservés.

Harman Kardon est une marque de HARMAN International Industries, Incorporated, déposée aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
Harman Kardon MaestroKitchen est une marque de HARMAN International Industries Incorporated.
Apple, iPod et iPhone sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.L'iPod et l'iPhone ne sont pas inclus.

Les caractéristiques techniques, les fonctionnalités et l'apparence de l'unité sont sous réserve de changement sans préavis.

Article numéro 950-0345-001 Rev.: A

harman/kardon® by HARMAN

www.harmankardon.com